



Комиссия социального развития

Пятьдесят третья сессия

3–14 февраля 2015 года

Пункт 3 повестки дня

**Последующие мероприятия по итогам Всемирной
встречи на высшем уровне в интересах социального
развития и двадцать четвертой специальной сессии
Генеральной Ассамблеи****Южная Африка***: проект резолюции**

Комиссия социального развития рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект резолюции:

**Достижение социальных целей Нового партнерства
в интересах развития Африки***Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, проведенной 6–12 марта 1995 года в Копенгагене¹, и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», проведенной 26 июня — 1 июля 2000 года в Женеве², вновь подтверждая Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2000 года³ и Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁴ и напоминая о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

** В соответствии с правилом 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

² Резолюция S-24/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

³ Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

⁴ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.



в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ⁵ и на Декларацию Организации Объединенных Наций о Новом партнерстве в интересах развития Африки от 16 сентября 2002 года⁶, на резолюцию 57/7 Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 2002 года об окончательном обзоре и оценке хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 1990-е годы и поддержке Нового партнерства в интересах развития Африки и на итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим»⁷,

признавая обязательства по удовлетворению особых потребностей Африки, взятые на Всемирном саммите 2005 года и вновь подтвержденные в политической декларации о потребностях Африки в области развития, принятой на совещании высокого уровня, состоявшемся 22 сентября 2008 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций⁸, и отмечая выводы Чрезвычайной встречи на высшем уровне стран — членов Африканского союза по проблемам занятости и сокращения масштабов нищеты в Африке, состоявшейся 8 и 9 сентября 2004 года в Уагадугу, включая соответствующие решения встреч на высшем уровне стран — членов Африканского союза, касающиеся Нового партнерства в интересах развития Африки,

напоминая о проведении 27–31 октября 2008 года в Виндхуке первой сессии Конференции министров социального развития стран — членов Африканского союза, 21–25 ноября 2010 года в Хартуме второй сессии Конференции министров, посвященной теме «Укрепление принимаемых в рамках социальной политики мер по обеспечению социальной интеграции», и 26–30 ноября 2012 года в Аддис-Абебе третьей сессии Конференции министров, приветствуя проведение 26–30 мая 2014 года в Аддис-Абебе четвертой сессии Конференции министров, посвященной теме «Укрепление африканской семьи в интересах всеохватного развития в Африке», напоминая в этой связи о документе с изложением общей позиции стран Африки по вопросам социальной интеграции и рамочном документе о социальной политике для Африки, которые были одобрены главами государств и правительств стран — членов Африканского союза в феврале 2009 года, а также о документах с изложением общей позиции стран Африки по вопросу о рациональных методах разработки и проведения семейной политики по случаю двадцатой годовщины проведения Международного года семьи (2014 год) и обновленного Континентального плана действий по проведению Африканского десятилетия инвалидов (2010–2019 годы), которые были одобрены главами государств и правительств стран — членов Африканского союза в январе 2013 года, и принимая к сведению общую позицию стран Африки по вопросам прав человека пожилых людей в Африке,

отмечая полную интеграцию Нового партнерства в интересах развития Африки⁹ в структуры и процедуры Африканского союза,

⁵ Резолюция 65/1 Генеральной Ассамблеи.

⁶ Резолюция 57/2 Генеральной Ассамблеи.

⁷ Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁸ Резолюция 63/1 Генеральной Ассамблеи.

⁹ A/57/304, приложение.

с удовлетворением отмечая принятую Африканским союзом Программу развития инфраструктуры в Африке, в которой содержится призыв к созданию благоприятных условий для надлежащих инвестиций и утверждению секторальных реформ, необходимых для достижения ожидаемых результатов, направленных на содействие социально-экономическому развитию и сокращению масштабов нищеты на континенте путем развития комплексных региональных инфраструктурных сетей,

с удовлетворением принимая к сведению заявления министров на темы «Раскрытие потенциала Африки как одного из полюсов глобального роста», «Индустриализация в интересах развивающейся Африки» и «Индустриализация в целях обеспечения в Африке всеохватного и преобразующего развития», принятые Конференцией министров экономики и финансов стран — членов Африканского союза и Конференцией министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран под эгидой Экономической комиссии для Африки на их пятом, шестом и седьмом совместных совещаниях, состоявшихся 26 и 27 марта 2012 года в Аддис-Абебе, 25 и 26 марта 2013 года в Абиджане, Кот-д'Ивуар, и соответственно 29 и 30 марта 2014 года в Абудже, Нигерия, и заявление на тему «Регулирование и освоение природных ресурсов в интересах развития Африки», принятое консенсусом на восьмом Африканском форуме по вопросам развития, состоявшемся 23–25 октября 2012 года в Аддис-Абебе,

продолжая испытывать обеспокоенность по поводу того, что, хотя Африка продолжает добиваться устойчивого прогресса в решении задач, поставленных в контексте целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, этот прогресс, тем не менее, недостаточен для достижения всеми странами к 2015 году всех целей, и в этой связи особо отмечая, что для выполнения обязательств по удовлетворению особых потребностей Африки требуются согласованные усилия и постоянная поддержка,

с озабоченностью отмечая сохраняющуюся распространенность детских, ранних и принудительных браков и с удовлетворением отмечая общеафриканскую кампанию по ликвидации детских браков в Африке, начало проведению которой было положено на Конференции министров социального развития, проведенной 26–30 мая 2014 года в Аддис-Абебе,

выражая озабоченность по поводу того, что достижению целей в области социального развития могут помешать сохраняющиеся пагубные последствия мирового финансово-экономического кризиса, волатильность цен на энергоносители и продовольствие и проблемы, порождаемые изменением климата,

признавая, что, несмотря на возобновление глобального роста, необходимо продолжать активизировать процесс оживления экономики, который по-прежнему идет неравномерно, подчеркивая настоятельную необходимость обеспечения полноценного оживления экономики и поступательного и ускоренного роста, что позволило бы создавать новые рабочие места и гарантировать доходы и улучшение условий жизни, и вновь подтверждая необходимость оказания дальнейшего содействия учету особых потребностей Африки и принятия мер для смягчения многогранных последствий кризиса для этого континента,

подчеркивая, что при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года следует надлежащим образом учитывать особые потребности Африки в области развития,

выражая серьезную озабоченность по поводу недавней вспышки Эболы в Западной Африке и ее беспрецедентного характера и масштабов,

выражая глубокую обеспокоенность по поводу возможного сведения на нет результатов, достигнутых в последние годы в трех странах, сильнее всего пострадавших от вспышки Эболы, в областях миростроительства, политической стабильности и восстановления социально-экономической инфраструктуры,

отмечая, что Африка располагает обильными запасами природных ресурсов, в том числе многими видами нерудных полезных ископаемых и сельскохозяйственными ресурсами, которые экспортируются в основном в необработанном виде, и что эксплуатация природных ресурсов в Африке на протяжении многих лет привлекает прямые иностранные инвестиции в обособленные капиталоемкие сектора, что в сочетании с надлежащими стратегиями, включая стратегии активного трудоустройства, может стимулировать структурные преобразования, создавать рабочие места и содействовать ликвидации нищеты и сокращению неравенства,

особо отмечая, что Африканский союз и региональные экономические сообщества призваны играть жизненно важную роль в осуществлении Нового партнерства, и в этой связи призывая африканские страны при содействии со стороны их партнеров по процессу развития активизировать и эффективно координировать свои усилия по наращиванию потенциала этих организаций и развитию регионального сотрудничества и социально-экономической интеграции в Африке,

высоко оценивая деятельность регионального координационного механизма учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, работающих в Африке, по оказанию Африканскому союзу и его Программе действий Нового партнерства в интересах развития Африки, а также Агентству планирования и координации Нового партнерства как техническому органу Африканского союза содействия в обеспечении скоординированной и последовательной поддержки в целях повышения эффективности и отдачи посредством активизации осуществления совместных программ и мероприятий,

отмечая решение Генеральной Ассамблеи укрепить Канцелярию Специального советника по Африке¹⁰, с тем чтобы она могла эффективно выполнять свой мандат, включая наблюдение за прогрессом в удовлетворении особых потребностей Африки и представление соответствующих докладов,

признавая, что наращивание потенциала и обмен знаниями и передовым опытом являются важнейшими составляющими успешного осуществления Нового партнерства и что международное сообщество, партнеры Нового партнерства и учреждения Организации Объединенных Наций должны и впредь оказывать свою поддержку в целях продолжения работы по обеспечению поступательного, всеохватного и справедливого экономического роста и развития на африканском континенте и расширения взаимодействия и эффективной координации между Новым партнерством и международными инициативами,

¹⁰ См. резолюцию 68/247 А Генеральной Ассамблеи, раздел VIII.

связанными с Африкой, и подчеркивая важность тесного сотрудничества Комиссии Африканского союза и Организации Объединенных Наций в качестве организаторов Токийской международной конференции по развитию Африки,

признавая также, что инвестиции в людей, особенно в их социальную защиту, здравоохранение и образование, имеют чрезвычайно важное значение для повышения производительности и результативности в сельском хозяйстве и, таким образом, ключевое значение для экономического роста и сокращения масштабов нищеты благодаря расширению возможностей для трудоустройства и созданию достойных рабочих мест, особенно для женщин и молодежи, укреплению продовольственной безопасности и повышению качества питания и наращиванию способности противостоять трудностям,

признавая далее, что ограниченный доступ к питьевой воде и надлежащим санитарно-гигиеническим средствам тормозит прогресс в деле сокращения масштабов заболеваний в Африке, особенно среди беднейших слоев населения, как в сельских, так и в городских районах, и сознавая, что нехватка услуг в области санитарии пагубно сказывается на здоровье людей, усилиях по сокращению масштабов нищеты и социально-экономическом развитии, а также на состоянии окружающей среды, особенно водных ресурсов,

с удовлетворением отмечая, что Инициатива в отношении бедных стран с крупной задолженностью, Многосторонняя инициатива по облегчению бремени задолженности и двусторонние доноры обеспечили существенное облегчение бремени задолженности 35 стран, достигших завершения процесса в рамках Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью, что существенно снизило их уязвимость в плане задолженности и позволило им увеличить инвестиции в социальные услуги,

принимая во внимание, что африканские страны несут главную ответственность за свое социально-экономическое развитие, что роль национальной политики и национальных стратегий развития невозможно переоценить и что усилия этих стран в области развития необходимо поддерживать путем создания благоприятных международных экономических условий, и в этой связи напоминая о той поддержке, которую оказала Новому партнерству Международная конференция по финансированию развития¹¹,

принимая к сведению другие инициативы, такие как первое совещание высокого уровня Глобального партнерства по эффективному сотрудничеству в целях развития по теме «Движение в направлении разработки всеохватной повестки дня в области развития на период после 2015 года», проведенное 15 и 16 апреля 2014 года в Мехико,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹²;

2. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый правительствами африканских стран в деле выполнения своих обязательств по осуществлению Нового партнерства в интересах развития Африки⁹ в том, что касается укрепления демократии, прав человека, благого управления и разумного

¹¹ См. Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.P.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

¹² E/CN.5/2015/2.

ведения хозяйственной деятельности, и рекомендует им — при участии заинтересованных сторон, включая гражданское общество и частный сектор, — активизировать свои усилия в этой связи, развивая и укрепляя институты управления и создавая условия, благоприятствующие привлечению прямых иностранных инвестиций для развития региона;

3. *с удовлетворением отмечает также* существенный прогресс, достигнутый в создании Африканского механизма коллегиального обзора, подтверждением чего являются, в частности, число стран, согласившихся участвовать в работе этого механизма, завершение коллегиального обзора в некоторых странах, прогресс в выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам этого обзора, в этих странах и завершение подготовки ежегодных докладов о достигнутых результатах и проведения самооценки, прием у себя миссий по поддержке конкретных стран и начало национального процесса подготовки к коллегиальному обзору в других странах, и настоятельно призывает африканские государства, которые еще не сделали этого, безотлагательно присоединиться к этому механизму и укреплять процесс коллегиального обзора, добиваясь его эффективного проведения;

4. *с удовлетворением отмечает далее* принятие Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза на ее двадцать четвертой сессии, состоявшейся 30 и 31 января 2015 года в Аддис-Абебе, рамочного документа «Повестка дня до 2063 года» в качестве долгосрочной стратегии Африканского союза, в контексте которой особое внимание уделяется вопросам индустриализации, занятости молодежи, улучшения управления природными ресурсами и сокращения неравенства;

5. *приветствует* решение об организации Африканским союзом чрезвычайного саммита глав государств и правительств Африканского союза для оценки хода осуществления Уагадугской декларации и Плана действий по обеспечению занятости и сокращению масштабов нищеты 2004 года;

6. *принимает во внимание* прогресс, достигнутый в осуществлении Программы развития инфраструктуры в Африке, в частности благодаря механизму Президентской инициативы развития инфраструктуры, в рамках которой были достигнуты впечатляющие успехи в разработке многих важных инфраструктурных проектов на континенте;

7. *подчеркивает*, что индустриализация является одной из важнейших движущих сил экономического и социального развития, и особо отмечает необходимость ускорения индустриализации Африки путем принятия и осуществления конкретных мер и действий на национальном, региональном и континентальном уровнях при поддержке со стороны партнеров по процессу развития и международного сообщества и в сотрудничестве с ними;

8. *подчеркивает также* важность принятия мер по содействию динамичной диверсификации экономики африканских стран посредством осуществления экономических преобразований, направленных на уменьшение ресурсной зависимости, наращивания объема и повышения степени местной переработки природных ресурсов для развития национальной экономики и увеличения объема поступлений, а также создания новых отраслей в целях преобразования жизни и обеспечения возможностей для появления новых и более качественных рабочих мест;

9. *с удовлетворением отмечает* усилия, прилагаемые африканскими странами и региональными и субрегиональными организациями, в том числе Африканским союзом, в целях обеспечения учета гендерной проблематики и вопросов расширения прав и возможностей женщин и девочек при осуществлении Нового партнерства, включая осуществление Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин в Африке;

10. *с удовлетворением отмечает также* принятое Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза на ее двадцать третьей очередной сессии, состоявшейся 26 и 27 июня 2014 года, решение провозгласить 2015 год Годом расширения прав и возможностей женщин и их развития в интересах осуществления Повестки дня Африки до 2063 года;

11. *подчеркивает* важность улучшения состояния здоровья матерей и детей и в этой связи с удовлетворением отмечает заявление участников проведенного 19–27 июля 2010 года в Кампале саммита Африканского союза по теме «Здоровье матери, младенца и ребенка и развитие» и принимает к сведению мероприятия, проводимые в рамках Кампании за ускоренное снижение уровня материнской смертности в Африке;

12. *рекомендует* африканским странам уделять первоочередное внимание инвестициям в создание институционального потенциала систем здравоохранения, уменьшать неравенство в сфере здравоохранения внутри стран и между странами, постепенно добиваться всеобщего охвата услугами системы здравоохранения, укреплять глобальное здравоохранение и сдерживать вспышки серьезных заболеваний;

13. *предлагает* партнерам по процессу развития и далее оказывать африканским странам помощь в их усилиях по укреплению национальных систем здравоохранения, в том числе путем предоставления квалифицированного медицинского персонала, достоверной медицинской информации и данных, инфраструктуры для проведения исследований и лабораторного потенциала, и по расширению системы наблюдения в сфере здравоохранения, включая оказание поддержки усилиям по профилактике и лечению заболеваний, в том числе тропических болезней, которым не уделяется должное внимание, и борьбе с их вспышками, и в этой связи вновь заявляет о своей поддержке Кампальской декларации и Повестки дня, посвященных глобальным действиям, и последующих конференций для реагирования на острую нехватку медицинских работников в Африке;

14. *с признательностью отмечает* поступившие от международных финансовых учреждений предложения по облегчению бремени задолженности стран, больше всего пострадавших от кризиса, вызванного эпидемией Эболы, и предлагает странам-партнерам рассмотреть дополнительные меры по содействию обеспечению надежности долгосрочного регулирования уровня задолженности, в том числе путем наращивания потенциала в области регулирования уровня задолженности в Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне и путем предоставления дополнительной помощи в целях облегчения бремени задолженности, определяемого на индивидуальной основе, для смягчения последствий кризиса для экономики этих стран и оказания им содействия в обеспечении экономического оживления и развития;

15. *рекомендует* государствам-членам активизировать глобальное партнерство в целях развития в качестве одного из средств достижения касающихся водоснабжения и санитарии целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и консолидации достигнутого прогресса;

16. *рекомендует также* государствам-членам расширять международное сотрудничество и оказываемую развивающимся странам, в частности странам Африки, помощь в деле наращивания потенциала для осуществления мероприятий и программ, связанных с водоснабжением и санитарией, включая технологии сбора и опреснения воды, водосбережения, очистки сточных вод, рециркуляции и повторного использования воды;

17. *особо отмечает*, что прогресс в осуществлении Нового партнерства зависит также от наличия благоприятных национальных и международных условий для роста и развития Африки, в том числе от принятия мер по содействию формированию таких политических условий, которые благоприятствуют развитию частного сектора и предпринимательству, а также достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

18. *особо отмечает также*, что демократия, уважение всех прав человека и основных свобод, включая право на развитие, прозрачное и подотчетное управление и руководство во всех секторах общества и эффективное участие гражданского общества, в том числе неправительственных и общинных организаций, и частного сектора входят в число неотъемлемых предпосылок социального развития и обеспечения устойчивого развития с учетом человеческого фактора;

19. *особо отмечает далее*, что все более неприемлемо высокие уровни нищеты, неравенства и социальной изоляции, с которыми сталкивается большинство африканских стран, требуют комплексного подхода к разработке и проведению социально-экономической политики, в частности для сокращения масштабов нищеты, стимулирования экономической активности, роста и устойчивого развития в целях обеспечения занятости и достойной работы для всех, для содействия развитию систем образования, здравоохранения и социальной защиты, а также для обеспечения большего равенства, социальной интеграции, политической стабильности, демократии и благого управления на всех уровнях и поощрения и защиты прав человека и основных свобод;

20. *особо отмечает*, что для того, чтобы разорвать порочный круг нищеты, неравенства и социальной изоляции, необходимо выявить и устранить барьеры, препятствующие реализации возможностей, а также обеспечить доступ к базовым системам социальной защиты и основным социальным услугам;

21. *рекомендует* африканским странам продолжать уделять приоритетное внимание структурным преобразованиям, модернизировать малоземельное сельское хозяйство, повышать степень переработки сырья, совершенствовать государственные и частные институты экономического и политического управления и осуществлять инвестиции в крупные государственные инфраструктурные проекты и в образование и здравоохранение для стимулирования всеохватного роста, обеспечения полной и производительной занятости и достойной работы для всех и сокращения масштабов нищеты;

22. *особо отмечает*, что экономическое развитие, в том числе развитие на существующей сырьевой базе трудоемкого промышленного производства, совершенствование инфраструктуры и осуществление структурных преобразований, в частности в экономике сельских районов, на основе прагматичных и целенаправленных стратегий укрепления производственного потенциала в Африке, которые согласуются с национальными приоритетами и международными обязательствами в области развития, способны обеспечить создание новых рабочих мест и источников дохода для всех африканских мужчин и женщин, включая малоимущих, и, таким образом, могут выступать одной из движущих сил процесса искоренения нищеты и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

23. *обращает особое внимание* на исключительную важность выполнения всех обязательств по оказанию официальной помощи в целях развития, в том числе принятых многими развитыми странами обязательств достичь к 2015 году целевого показателя выделения ресурсов на оказание развивающимся странам официальной помощи в целях развития в объеме 0,7 процента от валового национального продукта и целевого показателя выделения 0,15–0,20 процента валового национального продукта на оказание такой помощи наименее развитым странам, и настоятельно призывает те развитые страны, которые еще не сделали этого, выполнить свои обязательства по оказанию развивающимся странам официальной помощи в целях развития;

24. *подчеркивает* существенно важную роль официальной помощи в целях развития как дополнительного источника финансирования развития в развивающихся странах, позволяющего восполнять нехватку средств для финансирования и делать его более стабильным и облегчающего решение задач в области развития, в частности достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и приветствует шаги по повышению эффективности и качества помощи на основе непреложных принципов национальной ответственности, увязки с национальными приоритетами, согласованности, ориентированного на результаты управления, всеохватности партнерств в целях развития и прозрачности и взаимной подотчетности;

25. *признает*, что, хотя ответственность за социальное развитие лежит в первую очередь на правительствах, полное достижение этой цели невозможно без международного сотрудничества и помощи;

26. *высоко оценивает* вклад государств-членов в осуществление Нового партнерства в контексте сотрудничества Юг-Юг и рекомендует международному сообществу, включая международные финансовые учреждения, поддерживать усилия африканских стран, в том числе по линии трехстороннего сотрудничества;

27. *с удовлетворением отмечает* различные важные инициативы, выдвинутые в последние годы партнерами Африки по процессу развития, и в этой связи особо указывает на важность координации таких инициатив по Африке посредством обеспечения эффективного выполнения существующих обязательств, в том числе в рамках Африканского плана действий Африканского союза/Нового партнерства в интересах развития Африки на 2010–2015 годы, нацеленного на углубление региональной и континентальной интеграции в

Африке и по-прежнему являющегося центральным документом, регулирующим взаимодействие этого континента с партнерами;

28. *рекомендует* африканским странам активизировать усилия по укреплению национального потенциала в области статистики, с тем чтобы обеспечивать своевременную подготовку достоверных статистических данных и расчет показателей для контроля за осуществлением национальной политики и стратегий в области развития и выполнением обязательств и достижением всех целей в области развития на национальном, региональном и международном уровнях, и в этой связи настоятельно призывает страны и организации-доноры и международные и региональные статистические органы и организации оказывать африканским странам содействие в укреплении статистического потенциала в поддержку развития;

29. *настоятельно призывает* продолжать поддерживать меры по решению задач ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития в Африке, уделяя особое внимание достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в таких областях, как борьба с нищетой и голодом, здравоохранение, образование, расширение прав и возможностей женщин и обеспечение гендерного равенства, в том числе, где это целесообразно, путем облегчения бремени задолженности, расширения доступа на рынки, оказания поддержки частному сектору и предпринимательству, увеличения объемов официальной помощи в целях развития, активизации прямых иностранных инвестиций и передачи технологий на взаимно согласованных условиях, сокращения расходов на отправление денежных переводов по официальным каналам, расширения прав и возможностей женщин во всех сферах жизни, включая экономику и политику, содействия развитию систем социальной защиты и завершения Дохинского раунда переговоров в рамках Всемирной торговой организации;

30. *обращает особое внимание* на важность наращивания правительствами африканских стран в первоочередном порядке продуктивного потенциала сельского хозяйства в целях повышения уровня доходов в сельских районах и обеспечения доступа к продовольствию для чистых покупателей продовольствия и подчеркивает, что следует приложить более значительные усилия для поощрения и обеспечения устойчивого сельского хозяйства, расширения доступа мелких фермеров, особенно женщин, к необходимым сельскохозяйственным ресурсам, включая производственные активы, и улучшения доступа к инфраструктуре, информации и рынкам и что, кроме того, следует прилагать усилия для поощрения развития малых и средних предприятий, которые способствуют увеличению занятости и обеспечивают рост доходов на всех этапах сельскохозяйственной производственно-сбытовой цепочки;

31. *настоятельно призывает* правительства африканских стран в рамках Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке довести объем ресурсов, инвестируемых в сельское хозяйство, до уровня, составляющего не менее 10 процентов годового бюджета национального государственного сектора, и одновременно обеспечивать принятие необходимых мер в области политики и институциональных реформ для повышения эффективности сельскохозяйственного производства и систем;

32. *признает* необходимость того, чтобы партнеры Африки по процессу развития, оказывающие помощь в развитии сельского хозяйства и обеспечении продовольственной безопасности и питания в Африке, более целенаправленно ориентировали свои усилия на поддержку Комплексной программы развития сельского хозяйства в Африке с использованием инвестиционных планов Программы для координации внешнего финансирования, и в этой связи принимает к сведению Декларацию Всемирного саммита по продовольственной безопасности¹³;

33. *признает также*, что фактические результаты выполнения обязательств, взятых правительствами в ходе первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы), оказались ниже ожидаемых, и приветствует провозглашение Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/205 от 19 декабря 2007 года второго Десятилетия (2008–2017 годы) для оказания на эффективной и скоординированной основе содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

34. *настоятельно призывает* африканские страны уделять пристальное внимание обеспечению всеохватного, справедливого и устойчивого роста, который может сопровождаться созданием большого количества рабочих мест, в том числе посредством осуществления трудоемких инвестиционных программ, которые должны быть направлены на уменьшение неравенства, увеличение занятости и повышение реальных доходов на душу населения как в сельских, так и в городских районах;

35. *особо отмечает* необходимость, в частности для африканских стран, более активного наращивания потенциала в плане обеспечения устойчивого развития и в этой связи призывает укреплять научно-техническое сотрудничество, включая сотрудничество по линии Север-Юг, Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество, и вновь заявляет о важности развития людских ресурсов, в том числе посредством профессиональной подготовки, обмена опытом и знаниями, распространения знаний и оказания технической помощи в области наращивания потенциала, которое предполагает укрепление институционального потенциала, включая потенциал в области планирования, управления и контроля;

36. *особо отмечает также* важность, в частности для африканских стран, активизации международного сотрудничества для повышения качества образования и расширения доступа к нему, в том числе путем создания и укрепления инфраструктуры в области образования и увеличения инвестиций в образование, и в этой связи принимает к сведению глобальную инициативу Генерального секретаря «Образование прежде всего» и ее цели и предлагает государствам-членам вносить надлежащий вклад в осуществление этой инициативы, в том числе посредством выделения достаточных ресурсов;

37. *настоятельно призывает* африканские страны и партнеров по процессу развития удовлетворять потребности молодежи и расширять их права и возможности, в частности борясь с высоким уровнем безработицы среди

¹³ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, документ WSFS 2009/2.

молодежи посредством разработки программ образования и профессиональной подготовки, обеспечивающих решение проблемы неграмотности, повышающих шансы молодых людей на трудоустройство, расширяющих их возможности, облегчающих переход от школы к трудовой жизни и расширяющих в соответствующих случаях охват механизмами гарантированной занятости, при уделении особого внимания неблагополучным молодым людям как в сельской местности, так и в городах;

38. *признает*, что предоставление всем девочкам и мальчикам, особенно тем, которые относятся к беднейшим и наиболее уязвимым и маргинализированным слоям населения, более широких возможностей посещать школу и получать качественное образование и повышение качества образования после начальной школы могут оказывать позитивное воздействие на расширение прав и возможностей и участие в социальной, экономической и политической жизни и, таким образом, на борьбу с нищетой и голодом и вносить непосредственный вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

39. *признает также*, что молодость населения Африки открывает широкие возможности для развития этого континента, и особо отмечает в этой связи важность создания африканскими странами надлежащих политических условий, с тем чтобы они могли воспользоваться происходящими на континенте демографическими изменениями, взяв при этом на вооружение всеохватный подход к планированию и осуществлению процесса развития на основе результатов в соответствии с национальными приоритетами и законодательством;

40. *рекомендует* правительствам, международным организациям, другим соответствующим учреждениям и заинтересованным сторонам в надлежащих случаях обеспечивать соответствующую профессиональную подготовку молодежи, оказание высококачественных услуг в сфере здравоохранения и наличие активных рынков труда для трудоустройства растущего населения;

41. *призывает* международное сообщество активизировать оказываемую поддержку и выполнять обязательства по принятию дополнительных мер в областях, имеющих исключительно важное значение для социально-экономического развития Африки, и с удовлетворением отмечает прилагаемые партнерами по процессу развития усилия по укреплению сотрудничества с Новым партнерством;

42. *с удовлетворением отмечает* активизацию усилий по повышению качества официальной помощи в целях развития и увеличению отдачи от нее для процесса развития, воздает должное Форуму по сотрудничеству в целях развития Экономического и Социального Совета, отмечает другие инициативы, такие как проведение форумов высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, на которых были приняты, в частности, Парижская декларация по повышению эффективности внешней помощи, Аккрская программа действий¹⁴ и документ «Пусанское партнерство для эффективного сотрудничества в области развития» и которые вносят важный вклад в усилия стран, обязавшихся следовать их решениям, в том числе посредством внедрения непреложных принципов национальной ответственности, увязки с национальными приоритетами, согласованности и управления, ориентированного на результа-

¹⁴ A/63/539, приложение.

ты, и с удовлетворением отмечает далее Дохинскую декларацию о финансировании развития — итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса¹⁵, принятый 2 декабря 2008 года, памятуя при этом об отсутствии подходящих для всех универсальных формул, которые гарантировали бы эффективность помощи, и необходимость в полной мере учитывать специфику положения каждой страны;

43. *признает* необходимость того, чтобы правительства и международное сообщество продолжали прилагать усилия для увеличения притока новых и дополнительных ресурсов на цели финансирования развития из всех источников — государственных и частных, внутренних и внешних — для поддержки развития африканских стран, и с удовлетворением отмечает различные важные инициативы, совместно реализуемые в этой связи африканскими странами и их партнерами по процессу развития;

44. *принимает во внимание* деятельность бреттон-вудских учреждений и Африканского банка развития в африканских странах и предлагает этим учреждениям продолжать оказывать поддержку в реализации приоритетов и задач Нового партнерства;

45. *выражает глубокую обеспокоенность* по поводу того, что незаконные финансовые потоки и слабость механизмов правового, налогового и общего регулирования в секторе добычи полезных ископаемых подрывают национальные усилия в области развития, рекомендует африканским странам принять меры для решения этих проблем и предлагает партнерам по процессу развития и далее оказывать поддержку африканским странам в решении проблемы незаконных финансовых потоков;

46. *рекомендует* партнерам Африки по процессу развития продолжать обеспечивать учет приоритетов, ценностей и принципов Нового партнерства в своих программах помощи в целях развития;

47. *рекомендует* африканским странам и их партнерам по процессу развития поставить в центр деятельности правительств по обеспечению развития нужды и интересы человека, гарантировать направление ключевых инвестиций в здравоохранение, образование и системы социальной защиты и уделять особое внимание обеспечению всеобщего доступа к базовым системам социального обеспечения, признавая, что минимальный уровень социальной защиты может заложить основу для решения проблемы нищеты и уязвимости, и в этой связи принимает к сведению рекомендацию № 202 о национальных минимальных уровнях социальной защиты, принятую Международной конференцией труда на ее 101-й сессии 14 июня 2012 года;

48. *отмечает* крепнущее сотрудничество между структурами системы Организации Объединенных Наций в поддержку Нового партнерства и просит Генерального секретаря содействовать повышению слаженности в действиях системы Организации Объединенных Наций по поддержке Нового партнерства

¹⁵ Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

на основе согласованных тематических блоков Регионального координационного механизма для Африки¹⁶;

49. *особо отмечает* важность концентрации усилий на таких тематических направлениях, как связь и информационно-пропагандистская деятельность, для дальнейшей мобилизации международного сообщества на оказание поддержки Новому партнерству и для того, чтобы настоятельно призвать систему Организации Объединенных Наций демонстрировать больше примеров плодотворного межсекторального взаимодействия для пропаганды комплексного подхода в отношении последовательных этапов планирования и осуществления программ социального развития в Африке;

50. *предлагает* Генеральному секретарю в развитие итогов Всемирного саммита 2005 года обратиться к организациям и органам системы Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом продолжать оказывать африканским странам помощь в осуществлении инициатив с быстрой отдачей, основанных на их национальных приоритетах и стратегиях развития, с тем чтобы они могли достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи принимает во внимание обязательства, взятые партнерами по процессу развития;

51. *рекомендует* международному сообществу поддерживать африканские страны в их усилиях по борьбе с изменением климата путем мобилизации и предоставления им финансовых и технических ресурсов и обеспечения профессиональной подготовки для наращивания их потенциала, что необходимо для оказания поддержки мерам по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий;

52. *просит* Комиссию социального развития рассмотреть в рамках своей ежегодной программы работы те региональные программы, которые направлены на содействие социальному развитию, с тем чтобы все регионы имели возможность обмениваться опытом и передовыми методами с согласия соответствующих стран, и в этой связи просит в соответствующих случаях включать в программы работы Комиссии приоритетные направления деятельности в рамках Нового партнерства;

53. *рекомендует* африканским странам и их партнерам в максимальной степени задействовать возможности, открывающиеся в результате объединения крупных глобальных стратегических мероприятий в контексте разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года, и принимать меры для обеспечения надлежащего учета в этом новом глобальном рамочном документе первоочередных задач Африки, закрепленных в Общей позиции стран Африки по повестке дня в области развития на период после 2015 года и в рамочном документе Африканского союза «Повестка дня на период до 2063 года»;

54. *предлагает* участвовать в межправительственных усилиях по дальнейшему повышению согласованности и эффективности действий системы Организации Объединенных Наций в поддержку Африки и продолжать оказы-

¹⁶ В девять тематических блоков входят следующие: создание инфраструктуры; окружающая среда, народонаселение и урбанизация; социальная сфера и развитие человеческого потенциала; наука и техника; информационно-пропагандистская деятельность и связь; управление; мир и безопасность; сельское хозяйство, продовольственная безопасность и развитие сельских районов и промышленность, торговля и доступ к рынкам.

вать содействие Экономической комиссии для Африки в выполнении ее мандата, в частности обеспечивая совместно с ее членами, чтобы в повестке дня в области развития на период после 2015 года должное внимание было уделено приоритетам в области социального развития Африки;

55. *постановляет*, что Комиссии социального развития следует продолжить на ее пятьдесят четвертой сессии работу по освещению и разъяснению социальных целей Нового партнерства;

56. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Канцелярией Специального советника по Африке и Экономической комиссией для Африки, принимая во внимание резолюции Генеральной Ассамблеи 62/179 от 19 декабря 2007 года, 63/267 от 31 марта 2009 года, 64/258 от 16 марта 2010 года, 65/284 от 22 июня 2011 года, 66/286 от 23 июля 2012 года и 67/294 от 15 августа 2013 года, озаглавленные «Новое партнерство в интересах развития Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка», представить Комиссии социального развития для рассмотрения на ее пятьдесят четвертой сессии доклад о достижении социальных целей Нового партнерства, включив в него подготовленный в сотрудничестве с соответствующими органами Организации Объединенных Наций обзор текущих процессов, связанных с социальным развитием в Африке, в том числе рекомендации о путях повышения эффективности работы органов Организации Объединенных Наций без ущерба для достижения социальных целей Нового партнерства.